

Förderverein für Elektrotechnische Normung (FEN) e.V.
Cenelec Electronic Components Committee

CECC

REGLE DE PROCEDURE 11

SPECIFICATIONS

PARTIE III:

REGLES APPLICABLES AUX
SPECIFICATIONS CECC POUR LES
COMPOSANTS D'USAGE GENERAL ET
PROFESSIONNEL (CIVIL ET MILITAIRE)
(A L'EXCEPTION DES SPECIFICATIONS
PARTICULIERES)

RULE OF PROCEDURE 11

SPECIFICATIONS

PART III:

REGULATIONS FOR CECC
SPECIFICATIONS FOR COMPONENTS
FOR GENERAL AND PROFESSIONAL
(CIVIL AND MILITARY) USAGE
(EXCLUDING DETAIL SPECIFICATIONS)

VERFAHRENSREGEL 11

SPEZIFIKATIONEN

TEIL III:

REGELN FÜR CECC-SPEZIFIKATIONEN
FÜR BAUELEMENTE FÜR ALL-
GEMEINEN UND PROFESSIONELLEN
(ZIVILEN UND MILITÄRISCHEN)
BEDARF (AUSGENOMMEN BAUART-
SPEZIFIKATIONEN)



4 Edition
Issue
Ausgabe

CECC 00111/III

1991

Cette page bleue doit être insérée après la page de garde de la CECC 00 111 Partie III Edition 4 (1991) Amendement 4 à la CECC 00 111 Partie III (Edition 4): Règle de Procédure 11 Partie III: Règles applicables aux spécifications CECC pour les composants d'usage général et professionnel (civil et militaire) (à l'exception des spécifications particulières) Les amendements suivants doivent être effectués: 1) Supprimer les pages 1 à 7 et insérer les nouvelles pages 1 à 7 de l'amendement 4. 2) Supprimer les pages 23 à 25 (Annexe A) qui ne sont plus applicables. Enregistrer cette modification sur la feuille jaune "Enregistrement des modifications". Le texte de cette modification a été soumis au vote du CECC dans le document indiqué ci-dessous et a été accepté pour être publié. Document: CECC(Secrétariat)3389 Date de vote: Novembre 1993 Rapport de vote: CECC(Secrétariat)3506 CECC 00 111 Partie III Edition 4 Amendement 4 (1994)	This blue page should be inserted after the title page of CECC 00 111 Part III Issue 4 (1991) Amendment 4 to CECC 00 111 Part III (Issue 4): Rule of Procedure 11 Part III: Regulations for CECC specifications for components for general and professional (civil and military) usage (excluding detail specifications) The following amendments shall be made: 1) Delete pages 16 to 22 and insert the new pages 16 to 22 of amendment 4. 2) Delete pages 23 to 25 (Annex A) which are no longer valid. Enter this amendment on the yellow "Record of amendments" sheet. The text of this amendment was circulated to the CECC for voting in the document indicated below and was accepted for publication. Document: CECC(Secretariat)3389 Date of voting: November 1993 Report on the voting: CECC(Secretariat)3506 CECC 00 111 Part III Issue 4 Amendment 4 (1994)	Dieses blaue Blatt ist nach dem Titelblatt der CECC 00 111 Teil III Ausgabe 4 (1991) einzufügen Änderung 4 zu CECC 00 111 Teil III (Ausgabe 4): Verfahrensregel 11 Teil III: Regeln für CECC-Spezifikationen für Bauelemente für allgemeinen und professionellen (zivilen und militärischen) Bedarf (ausgenommen Bauartspezifikationen) Die folgenden Änderungen sind vorzunehmen: 1) Die Seiten 1 bis 7 sind herauszunehmen und durch die neuen Seiten 1 bis 7 der Änderung 4 zu ersetzen. 2) Die Seiten 23 bis 25 (Anhang A) sind nicht mehr gültig und deshalb herauszunehmen Diese Änderung ist auf dem gelben Blatt "Verzeichnis der Änderungen" einzutragen. Der Text dieser Änderung wurde dem CECC mit dem unten aufgeführten Schriftstück zur Abstimmung vorgelegt und zur Veröffentlichung angenommen. Schriftstück: CECC(Sekretariat)3389 Abstimmungsdatum: November 1993 Abstimmbericht: CECC(Sekretariat)3506 CECC 00 111 Teil III Ausgabe 4 Änderung 4 (1994)
--	---	---

Dieses blaue Blatt ist nach dem Titelblatt der CECC 00 111 Teil III Ausgabe 4 (1991) einzufügen

Änderung 3 zu CECC 00 111 Teil III
(Ausgabe 4):

Verfahrensregel 11 Teil III:

Regeln für CECC-Spezifikationen für Bauelemente für allgemeinen und professionellen (zivilen und militärischen) Bedarf (ausgenommen Bauartspezifikationen)

Die folgenden Änderungen sind vorzunehmen:

Die Seiten 14 und 15 sind herauszunehmen und durch die neuen Seiten 14 und 15 der Änderung 3 zu ersetzen.

Diese Änderung ist auf dem gelben Blatt "Verzeichnis der Änderungen" einzutragen.

Der Text dieser Änderung wurde dem CECC mit dem unten aufgeführten Schriftstück zur Abstimmung vorgelegt und zur Veröffentlichung angenommen.

Schriftstück: CECC(Sekretariat)3390
Abstimmungsdatum: November 1993
Abstimmbericht: CECC(Sekretariat)3507

CECC 00 111 Teil III Ausgabe 4
Änderung 3 (1994)

This blue page should be inserted after the title page of CECC 00 111 Part III Issue 4 (1991)

Amendment 3 to CECC 00 111 Part III
(Issue 4):

Rule of Procedure 11 Part III:

Regulations for CECC specifications for components for general and professional (civil and military) usage (excluding detail specifications)

The following amendments shall be made:

Delete pages 14 and 15 and insert the new pages 14 and 15 of amendment 3.

Enter this amendment on the yellow "Record of amendments" sheet.

The text of this amendment was circulated to the CECC for voting in the document indicated below and was approved for publication.

Document: CECC(Sekretariat)3390
Date of voting: November 1993
Report on the voting: CECC(Sekretariat)3507

CECC 00 111 Part III Issue 4
Amendment 3 (1994)

Cette page bleue doit être insérée après la page de garde de la CECC 00 111 Partie III Édition 4 (1991)

Amendement 3 à la CECC 00 111 Partie III
(Édition 4):

Règle de Procédure 11 Partie III:

Règles applicables aux spécifications CECC pour les composants d'usage général et professionnel (civil et militaire) (à l'exception des spécifications particulières)

Les amendements suivants doivent être effectués:

Supprimer les pages 14 et 15 et insérer les nouvelles pages 14 et 15 de l'amendement 3.

Enregistrer cette modification sur la feuille jaune "Enregistrement des modifications".

Le texte de cette modification a été soumis au vote du CECC dans le document indiqué ci-dessous et a été approuvé pour être publié.

Document: CECC(Sekretariat)3390
Date de vote: Novembre 1993
Rapport de vote: CECC(Sekretariat)3507

CECC 00 111 Partie III Édition 4
Amendement 3 (1994)

Cette page bleue doit être insérée après la page de garde de la CECC 00 111 Partie III Edition 4 (1991) Amendement 2 à la CECC 00 111 Partie III (Edition 4): Règle de Procédure 11 Partie III: Règles applicables aux spécifications CECC pour les composants d'usage général et professionnel (civil et militaire) (à l'exception des spécifications particulières) Les amendements suivants doivent être effectués: Supprimer les pages 16 à 22 et insérer les nouvelles pages 16 à 22 de l'amendement 2. Enregistrer cette modification sur la feuille jaune "Enregistrement des modifications". Le texte de cette modification a été soumis au vote du CECC dans le document indiqué ci-dessous et a été ratifié par le Président du CECC pour être publié. Document: CECC(Sekretariat)2883 Date de vote: Décembre 1991 Rapport de vote: CECC(Sekretariat)3060	This blue page should be inserted after the title page of CECC 00 111 Part III Issue 4 (1991) Amendment 2 to CECC 00 111 Part III (Issue 4): Rule of Procedure 11 Part III: Regulations for CECC specifications for components for general and professional (civil and military) usage (excluding detail specifications) The following amendments shall be made: Delete pages 16 to 22 and insert the new pages 16 to 22 of amendment 2. Enter this amendment on the yellow "Record of amendments" sheet. The text of this amendment was circulated to the CECC for voting in the document indicated below and was ratified by the President of the CECC for publication. Document: CECC(Sekretariat)2883 Date of voting: December 1991 Report on the voting: CECC(Sekretariat)3060	Dieses blaue Blatt ist nach dem Titelblatt der CECC 00 111 Teil III Ausgabe 4 (1991) einzufügen Änderung 2 zu CECC 00 111 Teil III (Ausgabe 4): Verfahrensregel 11 Teil III: Regeln für CECC-Spezifikationen für Bauelemente für allgemeinen und professionellen (zivilen und militärischen) Bedarf (ausgenommen Bauartspezifikationen) Die folgenden Änderungen sind vorzunehmen: Die Seiten 16 bis 22 sind herauszunehmen und durch die neuen Seiten 16 bis 22 der Änderung 2 zu ersetzen. Diese Änderung ist auf dem gelben Blatt "Verzeichnis der Änderungen" einzutragen. Der Text dieser Änderung wurde dem CECC mit dem unten aufgeführten Schriftstück zur Abstimmung vorgelegt und vom Präsidenten des CECC zur Veröffentlichung freigegeben. Schriftstück: CECC(Sekretariat)2883 Abstimmungsdatum: Dezember 1991 Abstimmbericht: CECC(Sekretariat)3060
CECC 00 111 Partie III Edition 4 Amendement 2 (1992)	CECC 00 111 Part III Issue 4 Amendment 2 (1992)	CECC 00 111 Teil III Ausgabe 4 Änderung 2 (1992)

Cette page bleue doit être insérée après la page de garde de la CECC 00 111 Partie III Edition 4 (1991) Amendement 1 à la CECC 00 111 Partie III (Edition 4): Règle de Procédure 11 Partie III: Règles applicables aux spécifications CECC pour les composants d'usage général et professionnel (civil et militaire) (à l'exception des spécifications particulières) Les amendements suivants doivent être effectués: Supprimer page 6 et insérer le nouveau page 6 de l'amendement 1. Enregistrer cette modification sur la feuille jaune "Enregistrement des modifications". Le texte de cette modification a été soumis au vote du CECC dans le document indiqué ci-dessous et a été ratifié par le Président du CECC pour être publié. Document: CECC(Secrétariat)2835 Date de vote: Novembre 1991 Rapport de vote: CECC(Secrétariat)3035 CECC 00 111 Partie III Edition 4 Amendement 1 (1992)	This blue page should be inserted after the title page of CECC 00 111 Part III Issue 4 (1991) Amendment 1 to CECC 00 111 Part III (Issue 4): Rule of Procedure 11 Part III: Regulations for CECC specifications for components for general and professional (civil and military) usage (excluding detail specifications) The following amendments shall be made: Delete page 6 and insert the new page 6 of amendment 1. Enter this amendment on the yellow "Record of amendments" sheet. The text of this amendment was circulated to the CECC for voting in the document indicated below and was ratified by the President of the CECC for publication. Document: CECC(Secretariat)2835 Date of voting: November 1991 Report on the voting: CECC(Secretariat)3035 CECC 00 111 Part III Issue 4 Amendment 1 (1992)	Dieses blaue Blatt ist nach dem Titelblatt der CECC 00 111 Teil III Ausgabe 4 (1991) einzufügen Änderung 1 zu CECC 00 111 Teil III (Ausgabe 4): Verfahrensregel 11 Teil III: Regeln für CECC-Spezifikationen für Bauelemente für allgemeinen und professionellen (zivilen und militärischen) Bedarf (ausgenommen Bauartspezifikationen) Die folgenden Änderungen sind vorzunehmen: Die Seite 6 ist herauszunehmen und durch die neue Seite 6 der Änderung 1 zu ersetzen. Diese Änderung ist auf dem gelben Blatt "Verzeichnis der Änderungen" einzutragen. Der Text dieser Änderung wurde dem CECC mit dem unten aufgeführten Schriftstück zur Abstimmung vorgelegt und vom Präsidenten des CECC zur Veröffentlichung freigegeben. Schriftstück: CECC(Sekretariat)2835 Abstimmungsdatum: November 1991 Abstimmungsbericht: CECC(Sekretariat)3035 CECC 00 111 Teil III Ausgabe 4 Änderung 1 (1992)
--	--	--

AUSTRIA

Österreichischer Verband für Elektrotechnik (ÖVE)
Eschenbachgasse 9
A-1010 VIENNA

BELGIUM

Comité Electrotechnique Belge
Galerie Ravenstein 28 (Boîte 2)
B-1000 BRUSSELS

DENMARK

Dansk Elektroteknisk Komite
Dansk Standard
Electrotechnical Sector
Baunegårdsvej 73
DK-2900 HELLERUP

FINLAND

Finnish Electrotechnical Standards Association (SESKO)
P.O. Box 134
SF-00211 HELSINKI 21

FRANCE

Union technique de l'Electricité
Participation française au CECC
F-92052 PARIS La Défense Cedex 64

GERMANY

Deutsche Elektrotechnische Kommission im DIN und VDE (DKE)
Stresemannallee 15
D-60596 FRANKFURT

IRELAND

EOLAS - The Irish Science and Technology Agency
Glasnevin
IRL-DUBLIN 9

ITALY

Comitato Elettrotecnico Italiano (CEI)
Viale Monza, 259
I-20126 MILAN

NETHERLANDS

Nederlands Elektrotechnisch Comité (NEC)
Kalfjeslaan 2
P.O. Box 5059
NL-2600 GB DELFT

NORWAY

Norsk Elektroteknisk Komite (NEK)
P.O. Box 280
Skøyen
N-0212 OSLO 2

PORTUGAL

Instituto Português da Qualidade
Rua José Estevão, 83A
P-1199 LISBOA CODEX

SPAIN

New Spanish Member
to be determined.

SWEDEN

Svenska Elektriska Kommissionen (SEK)
Box 1284
S-16428 KISTA-STOCKHOLM

SWITZERLAND

Schweizerischer Elektrotechnischer Verein (SEV)
Postfach
CH-8034 ZÜRICH

UNITED KINGDOM

UK Electronic Components Policy Council
Electrical Department
British Standards Institution
2, Park Street
GB-LONDON W1A 2BS

Information about the System may be obtained from:



FEN e.V. Secretariat
and
CECC General Secretariat
Gartenstraße 179
D - 60596 Frankfurt
Telephone:
Int. + 49 69 639171
Telefax: Int. + 49 69 639427

or from the National Authorized Institutions
of the participating countries listed
who can supply copies of:

- 1 The Internal Regulations of the FEN e.V.
- 2 The Rules of Procedure of the System
- 3 CECC Specifications of the FEN and National Specifications for the System
- 4 CECC 00 200: Register of Firms, Products, and Services Approved under the CECC System
- 5 CECC 00 300: Register of National Documents Implementing CECC Publications and CECC European Standards
- 6 CECC 00 301: Register of CECC Specifications and Related Detail Specifications
- 7 Other CECC Publications and publicity documents



Documents

Document Sharing Hub

REGLE DE PROCEDURE 11:
SPECIFICATIONS

PARTIE III:

REGLES APPLICABLES AUX SPECIFICATIONS CECC POUR LES COMPOSANTS D'USAGE GENERAL ET PROFESSIONNEL (CIVIL ET MILITAIRE)

(A L'EXCEPTION DES SPECIFICATIONS PARTICULIERES)

SOMMAIRE

Préambule
Préface
Abréviations et définitions

- 1 Définitions des types de spécifications
- 2 Contenu des spécifications
- 3 Préparation des spécifications dans les Groupes de Travail
- 4 Soumission au vote des projets de spécifications
- 5 Publication des spécifications
- 6 Amendements aux spécifications

RULE OF PROCEDURE 11:
SPECIFICATIONS

PART III:

REGULATIONS FOR CECC SPECIFICATIONS FOR COMPONENTS FOR GENERAL AND PROFESSIONAL (CIVIL AND MILITARY) USAGE

(EXCLUDING DETAIL SPECIFICATIONS)

CONTENTS

Foreword
Preface
Abbreviations and definitions

- 1 Definitions of types of specification
- 2 Contents of specifications
- 3 Preparation of specifications within Working Groups
- 4 Circulation of draft specifications for voting
- 5 Publication of specifications
- 6 Amendments to specifications

VERFAHRENSREGEL 11:
SPEZIFIKATIONEN

TEIL III:

REGELN FÜR CECC-SPEZIFIKATIONEN FÜR BAUELEMENTE FÜR ALLGEMEINEN UND PROFESSIONELLEN (ZIVILEN UND MILITÄRISCHEN) BEDARF

(AUSGENOMMEN BAUARTSPEZIFIKATIONEN)

INHALT

Vorbemerkung
Vorwort
Abkürzungen und Definitionen

- 1 Definitionen der Spezifikationsarten
- 2 Inhalt der Spezifikationen
- 3 Erstellen von Spezifikationen in Arbeitsgruppen
- 4 Verteilung der Spezifikationsentwürfe zur Abstimmung
- 5 Veröffentlichung der Spezifikationen
- 6 Änderungen zu Spezifikationen

PREAMBULE

Cette Règle de Procédure (RP) décrit le système de spécifications du CECC; elle prescrit le contenu de ces spécifications, les méthodes concernant leur préparation, leur approbation et leur mise en application.

La Partie 0 présente des types de spécifications applicables dans le système CECC

La Partie I donne les règles générales applicables à toutes les spécifications CECC

La Partie II donne les règles spéciales applicables aux spécifications CECC pour les composants sous assurance renforcée de la qualité, par exemple, ceux pour applications spatiales et aéronautiques

La Partie III donne les règles applicables aux spécifications CECC pour les composants d'usage général et professionnel (civil et militaire), à l'exception des spécifications particulières

La Partie IV donne les règles applicables aux spécifications particulières

La Partie V décrit la préparation des spécifications selon la procédure de l'Émetteur unique

La Partie VI donne les règles applicables aux règles applicables aux plans d'agrément de procédé (PAS)

La Partie VII donne les règles applicables aux spécifications CECC de composants et aux spécifications de contrôle

FOREWORD

This Rule of Procedure (RP) gives a description of the specification system of the CECC; it prescribes the contents of these specifications, the methods for their preparation and approval and their implementation.

Part 0 gives an introduction to the types of specifications applicable within the CECC System

Part I gives general regulations for all CECC Specifications

Part II gives special regulations for CECC Specifications for components of enhanced assessment of quality, for example for space and avionic applications

Part III gives the regulations for CECC Specifications for components for general and professional (civil and military) usage (excluding detail specifications)

Part IV gives the regulations for detail specifications

Part V describes the preparation of specifications under the Single Originator Procedure

Part VI gives the regulations for CECC Process Assessment Schedules (PAS)

Part VII gives the regulations for CECC component specifications and assessment specifications

VORBEMERKUNG

Diese Verfahrensregel (RP) beschreibt die Struktur des Systems der CECC-Spezifikationen; sie legt den Inhalt dieser Spezifikationen fest sowie die Verfahren für ihre Erstellung, Annahme und Verwendung.

Teil 0 enthält eine Einführung zu den im CECC-System verfügbaren Spezifikationen

Teil I enthält allgemeine Regeln für alle CECC-Spezifikationen

Teil II enthält besondere Regeln für CECC-Spezifikationen für Bauelemente mit verschärfter Gütebestätigung, z.B. für die Luft- und Raumfahrt

Teil III enthält die Regeln für CECC-Spezifikationen (außer Bauteilspezifikationen) für Bauelemente für allgemeinen und professionellen (zivilen und militärischen) Bedarf

Teil IV enthält die Regeln für Bauteilspezifikationen

Teil V beschreibt das Erstellen von Spezifikationen durch Einzelurheber

Teil VI enthält die Bestimmungen für die Fertigungsanerkennung (PAS) innerhalb des CECC-Systems

Teil VII enthält die Bestimmungen für CECC Bauteilspezifikationen und Bewertungsspezifikationen

La Partie VIII donne les règles applicables aux protocoles d'agrément technologique de filière (TAS)

PREFACE

Le texte de cette Partie III de la présente Règle de Procédure a été diffusé et soumis au vote du CECC dans les documents indiqués ci-dessous et a été ratifié par le Président du CECC pour publication.

Document	Date de vote	Rapport de vote
CECC(Sec)2112	Octobre 1987	CECC(Sec)2213
CECC(Sec)2180	Mars 1988	CECC(Sec)2280
CECC(Sec)2605	Octobre 1990	CECC(Sec)2713

ABBREVIATIONS ET DEFINITIONS:

CECC: Comité des Composants Electroniques du CENELEC

CD du CECC: Comité Directeur du CECC

FEN: Förderverein für Elektrotechnische Normung e.V. (Association pour la Promotion de la Normalisation Electrotechnique)

ONH: Organisme National Habilité

ONS: Organisme National de Surveillance

RP: Règle de Procédure

Part VIII gives the regulations for CECC Technology Approval Schedules (TAS)

PREFACE

The text of this Part III of this Rule of Procedure was circulated to the CECC for voting in the documents listed below and was ratified by the President of the CECC for publication.

Document	Date of voting	Report on the voting
CECC(Sec)2112	October 1987	CECC(Sec)2213
CECC(Sec)2180	March 1988	CECC(Sec)2280
CECC(Sec)2605	October 1990	CECC(Sec)2713

ABBREVIATIONS AND DEFINITIONS:

CECC: CENELEC Electronic Components Committee

CECC CD: CECC Management Committee

FEN: Förderverein für Elektrotechnische Normung e.V. (Association for the Promotion of Electrotechnical Standardization)

ONH: National Authorized Institution (Organisme National Habilité)

ONS: National Supervising Inspectorate (Organisme National de Surveillance)

RP: Rule of Procedure

Teil VIII enthält die Bestimmungen für Prüfablaufpläne für Technikanerkennung (TAS) innerhalb des CECC-Systems

VORWORT

Der Text von Teil III dieser Verfahrensregel wurde dem CECC mit den unten genannten Schriftstücken zur Abstimmung vorgelegt und vom Präsidenten des CECC zum Druck freigegeben.

Schriftstück	Abstimmdatum	Abstimmbericht
CECC(Sek)2112	Oktober 1987	CECC(Sek)2213
CECC(Sek)2180	März 1988	CECC(Sek)2280
CECC(Sek)2605	Oktober 1990	CECC(Sek)2713

ABKÜRZUNGEN UND DEFINITIONEN:

CECC: CENELEC-Komitee für Bauelemente der Elektronik

CECC CD: Lenkungsausschuß des CECC

FEN: Förderverein für Elektrotechnische Normung e.V.

ONH: Nationale Autorisierte Stelle (Organisme National Habilité)

ONS: Nationale Überwachungsstelle (Organisme National de Surveillance)

RP: Verfahrensregel